

the practice of a profession in an enterprise in that sector, whether or not that work, training period or the practice of that profession contribute to it.”.

60. Until 29 November 2024, the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3) is to be read as follows:

(1) in section 58 as replaced by section 29 of this Regulation,

(a) by replacing “skilled worker selection program” in paragraph 1 by “regular skilled worker program”;

(b) by replacing paragraph 2 by the following:

“(2) has filed an application under the regular skilled worker program and obtained every cutoff score provided for in the Regulation respecting the weighting applicable to the selection of foreign nationals (chapter I-0.2.1, r. 4) in the awarding of the points in respect of the factors and criteria in the Selection Grid for the Economic Class in Schedule A.”;

(c) by striking out paragraph 3;

(2) by adding the following at the end of section 118:

“The requirement to obtain every cutoff score provided for in the Regulation respecting the weighting applicable to the selection of foreign nationals (chapter I-0.2.1, r. 4) in the awarding of the points in respect of the factors and criteria in the Selection Grid for the Economic Class in Schedule A, provided for in paragraph 2 of section 58, does not apply to a foreign national referred to in the first paragraph.”;

(3) in Schedule A,

(a) by adding “attesting to at least 1 year of full-time studies” at the end of paragraph *b* of criteria 1.1 and 6.1;

(b) by adding the following at the end of criteria 1.1, 1.2, 6.1 and 6.2:

“The Québec secondary school vocational diploma and the Québec postsecondary school technical diploma must attest to at least 900 hours.”;

(c) by adding the following at the end of criteria 2.1:

“The experience in Québec must not have been acquired in an inadmissible sector referred to in section 1 or 2 of Schedule E.”;

(d) by striking out “des personnes immigrantes adultes or its equivalent” in the portion before paragraph *a* of criteria 4.1 and 6.5.

61. This Regulation comes into force on 23 November 2023, except

(1) section 1, insofar as it strikes out the definitions of “enterprise accelerator”, “university entrepreneurship centre”, “investment dealer”, “enterprise incubator” and “trust company” and inserts the definitions of “contributed capital”, “organization specialized in innovation” and “organization specialized in entrepreneurial acquisition” in section 1 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3), paragraph 4 of section 1, sections 13 to 28, section 50, and section 56 insofar as it enacts sections 118.12 to 118.14 of the Regulation, which come into force on 1 January 2024;

(2) section 12 insofar as it enacts paragraph 4 of section 34 of the Regulation and section 53 insofar as it enacts section 118.11 of the Regulation, which come into force on 23 November 2024;

(3) section 1, insofar as it strikes out the definition of “Québec diploma” in section 1 of the Regulation, sections 6, 8, 10 and 11, section 56 insofar as it enacts sections 118.8 and 118.9 of the Regulation, and section 57, which come into force on 29 November 2024.

106532

Gouvernement du Québec

O.C. 1580-2023, 25 October 2023

Financing of the Secrétariat du bingo for the period from 1 April 2023 to 31 March 2024

WHEREAS, under section 50.0.3 of the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (chapter L-6), the Government may require an annual contribution from bingo lottery scheme licence holders for the purpose of financing the Secrétariat du bingo;

WHEREAS, under section 50.0.3 of the Act, the percentage of the contribution and the collection procedure are to be determined by the Government;

WHEREAS, for the purpose of financing the Secrétariat du bingo, it is expedient to require an annual contribution from bingo lottery scheme licence holders for the period from 1 April 2023 to 31 March 2024, and to determine the percentage of the contribution and the collection procedure;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT, for the purpose of financing the Secrétariat du bingo, the annual contribution payable by bingo lottery scheme licence holders, except the holders of a bingo hall manager's licence, for the period from 1 April 2023 to 31 March 2024, be based on a percentage of 15% applied to the annual duties payable under the Regulation respecting bingo (chapter L-6, r. 4) for the issue or maintenance of a bingo lottery scheme licence;

THAT, for the purpose of financing the Secrétariat du bingo, the annual contribution payable by the holders of a bingo hall manager's licence, for the period from 1 April 2023 to 31 March 2024, be based on a percentage of 15% applied to the total duties payable under the Regulation respecting bingo for the issue or maintenance of a bingo hall manager's licence for the period from 1 April 2022 to 31 March 2023;

THAT the collection procedure for the annual contribution for the period from 1 April 2023 to 31 March 2024 be as follows:

—the annual contribution must be paid concurrently with the annual duties payable for the issue or maintenance of a bingo lottery scheme licence, except a bingo hall manager's licence;

—the annual contribution of the holders of a bingo hall manager's licence must be paid within 60 days following the publication of this Order in Council in the *Gazette officielle du Québec*;

—the annual contribution is payable to the Régie des alcools, des courses et des jeux;

—the Régie sends the Secrétariat du bingo, not later than the 30th day following the date of publication of this Order in Council in the *Gazette officielle du Québec* and thereafter every other month, a status report including a list of bingo lottery scheme licence holders whose licences were issued during the period concerned and the amount of each licence holder's annual contribution, with an indication whether that amount has been paid;

—the Régie makes bank transfers to the Secrétariat and sends it the status report at the same frequency;

—where a bingo lottery scheme licence holder fails to pay the annual contribution, the Secrétariat may send the licence holder, by registered mail, a notice informing the licence holder of the failure and of the fact that, on the expiry of 30 days following the sending of the notice, proceedings for recovery may be instituted without further notice or delay;

—licence holders may not claim reimbursement for part or all of their annual contribution, except if an error was made in calculating the annual contribution.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

106533

Gouvernement du Québec

O.C. 1598-2023, 1 November 2023

Code of Civil Procedure
(chapter C-25.01)

Mediation and arbitration of small claims

Regulation respecting the mediation and arbitration of small claims

WHEREAS, under subparagraph 1.1 of the first paragraph of article 570 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01), as enacted by section 16 of the Act to improve justice efficiency and accessibility, in particular by promoting mediation and arbitration and by simplifying civil procedure in the Court of Québec (2023, chapter 3), the Government, by regulation, may establish rules specifying any matters and districts in which mediation is, notwithstanding the principles of Title I of Book I and of Book VII of the Code, mandatory and in which arbitration is offered to the parties as well as the other terms and conditions applicable to mediation or arbitration including, in the latter case, those relating to the parties' consent to resort to it;

WHEREAS, under subparagraph 1.2 of the first paragraph of article 570 of the Code of Civil Procedure, as enacted by section 16 of the Act to improve justice efficiency and accessibility, in particular by promoting mediation and arbitration and by simplifying civil procedure in the Court of Québec, the Government, by regulation, may establish which bodies, persons or associations may certify mediators or arbitrators, the conditions with which they must comply in order to do so, as well as the conditions mediators or arbitrators must satisfy to be certified;

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of article 570 of the Code of Civil Procedure, as amended by section 16 of the Act to improve justice efficiency and accessibility, in particular by promoting mediation and arbitration and by simplifying civil procedure in the Court of Québec, the Government, by regulation, may